

طلب الانتفاع بالتمويل التجاري لأجل
REQUEST FOR UTILISATION OF COMMERCIAL TERM LOAN

(Any requests received after 1300 hours UAE time on a Business Day shall be processed on the following Business Day).

(أي طلبات تُسَلَّم بعد الساعة ١٣:٠٠ بتوقيت دولة الإمارات العربية يتم العمل عليها اعتباراً من يوم العمل التالي).

Customer Name _____ اسم العميل

Reference Number specified in the Offer Letter _____ الرقم المرجعي المحدد في خطاب العرض

Request for Utilisation under Facility Number _____ طلب الانتفاع بموجب التسهيل الائتماني رقم

*First Repayment Start Date

D D M M Y Y Y Y

*تاريخ بدء الدفعة الأولى

-For Equated instalment includes principal and interest payment.

- للأقساط الثابتة المتساوية تضم المبلغ الأساسي والفائدة.

- For Non- Equated Installments the above repayment date will be for the principal amount only, interest will be debited as indicated in the Offer Letter.

- للأقساط غير المتساوية، يكون تاريخ إعادة سداد الدفعة أعلاه هو تاريخ سداد المبلغ الأساس فقط، ويتم خصم قيمة الفائدة وفق ما هو موضح في خطاب العرض.

(* To be mentioned in line with condition under Offer letter)

(*ليتم توضيحه حسب شروط خطاب العرض)

Supporting Documents Submitted:

المستندات المؤيدة المقدمة:

Invoice (Validity should be less than 30 days)

الفاتورة (يجب أن تكون صلاحيتها أقل من 30 يوماً)

Progress Payment Certificate (Certification from Consultant will be applicable as per Offer Letter)

شهادة تسلم المستحقات وفق معدلات تقدم الأعمال (تكون الشهادة سارية وصادرة من الاستشاري وفق متطلبات خطاب العرض)

Contractor/Supplier Invoices

فواتير المقاول/ المورد

Supplier Agreement

اتفاقية المورد

Others (Please specify) _____

أخرى (يرجى التحديد)

Currency: _____ العملة:

Utilisation Amount in Figures: _____ مبلغ الانتفاع بالأرقام:

Utilisation Amount in Words: _____ مبلغ الانتفاع بالأحرف:

Beneficiary Account Name _____ اسم حساب المستفيد

Beneficiary Account Number held with RAKBANK

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

رقم حساب المستفيد في بنك رأس الخيمة الوطني

OR

أو

Managers Cheque to be handed over to _____
(Please indicate the name of the person collecting the Managers Cheque)

بموجب شيك بنكي مصدق يتم تسليمه إلى _____

EID/Passport/Driving License Number _____
(Please indicate the ID of the person collecting the Managers Cheque)

الهوية الإماراتية/ جواز السفر/ رقم رخصة القيادة

OR

أو

Please attach the Electronic Fund Transfer request form for payments to banks other than RAKBANK
Special Instructions: (please tick if applicable)

يُرجى إرفاق نموذج طلب الحوالة الإلكترونية للمدفوعات التي يتم لحساب بنوك أخرى غير بنك رأس الخيمة الوطني تعليمات خاصة: (يرجى وضع علامة في المربع المطابق)

Please debit my account held with RAKBANK towards the margin/Debt Service Reserve amount/ our contribution required as per the Offer Letter

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

يُرجى إجراء الخصم من حسابي في بنك رأس الخيمة الوطني للمبلغ الخاص بالهامش/ احتياطي خدمة الدين/ احتسابنا المطلوب وفق متطلب خطاب العرض.

DECLARATION AND TERMS AND CONDITIONS

الإقرار والتفويض

We,

- (a) Understand that unless otherwise specified, capitalized terms used in this Request for Utilisation shall have the meanings assigned to them in the Offer Letter and the Standard Terms and Conditions Applicable to the Facilities (collectively "Agreement") as amended, supplemented, varied or replaced from time to time; .
- (b) Confirm that all the information provided in this Request for Utilisation is true, accurate, complete and correct in all aspects.
- (c) Interest on any amount outstanding under the Commercial Term Loan/ Facility will be payable at the interest rate for that Facility specified in the Agreement;
- (d) This Request for Utilisation will be processed in accordance with and subject to the Agreement.
- (e) Shall hold the Bank harmless and indemnify the Bank against any claim, loss, liability and damage incurred or suffered by the Bank as a result of the transfer instructions contained herein;
- (f) Hereby confirm that all supporting documents submitted along with this Request for Utilisation are backed by genuine transactions;
- (g) That the proceeds of Commercial Term Loan will be utilized only for the purpose set out in the Offer Letter and we shall provide sufficient proof/ evidence of such utilization towards the purpose as may be required by the Bank;
- (h) Understand and confirm that, as per the UAE Central Bank guidelines, credit to accounts held in the banks operating in the UAE will be effected solely based on the beneficiary IBAN. All the other information provided, such as the beneficiary name and other details will not be used;
- (i) Agree to the Terms and Conditions governing the Electronic Funds Transfer.
- (أ) نفهم تماماً أنه إذا لم يتم تحديد خلاف ذلك، فإن المصطلحات المكتوبة بالأحرف الكبيرة في طلب الانتفاع هذا يجب أن تكون لها نفس المعاني المحددة الخاصة بها كما وردت في خطاب العرض والشروط والأحكام القياسية التي تسري على التسهيلات الائتمانية (المشار إليها مجتمعة باسم «الاتفاقية»)، ووفق ما يجري عليها من تعديلات أو تغييرات أو إضافات أو استبدال من حين إلى آخر.
- (ب) أؤكد أن جميع المعلومات التي أوردتها في طلب الانتفاع هذا حقيقية ودقيقة وكاملة وصحيحة من كافة النواحي.
- (ج) الفوائد المقررة على أي مبلغ مستحق بموجب التمويل/ التسهيل التجاري لأجل سيتم سدادها وفق أسعار الفائدة المقررة بموجب هذا التسهيل كما ورد في الاتفاقية.
- (د) تتم معالجة طلب الانتفاع هذا وفق ما ورد في الاتفاقية ويخضع لكل أحكامها.
- (هـ) يبرئ ذمة البنك ويعوِّض عن أي مطالبة أو خسارة أو التزام أو ضرر قد يتكبده البنك أو يتحمله نتيجة لتعليمات التحويل الواردة هنا.
- (و) ويؤكد بموجب هذا أن كل المستندات المؤيدة المقدمة مع طلب الانتفاع هذا تدعمها معاملات حقيقية.
- (ز) وأن إيرادات التمويل التجاري لأجل سيتم استغلالها فقط للغرض المحدد في خطاب العرض، وأنا سوف تقدم الدليل الكافي والبرهان المطلوب من قبل البنك لإثبات الانتفاع من أجل هذا الغرض وحده دون غيره.
- (ح) أدرك أنه وفقاً لتوجيهات البنك المركزي الإماراتي وأؤكد أنه سيتم تحويل أي مبالغ إلى أي حسابات مفتوحة لدى البنوك العاملة بدولة الإمارات العربية المتحدة سيتم قيدها على أساس رقم الأيبان الخاص بحساب المستفيد فقط. وأنه لن يتم استخدام المعلومات الأخرى المقدمة، مثل اسم المستفيد وغيرها من تفاصيل أخرى.
- (ط) أوافق على الشروط والأحكام التي تحكم الحوالات المالية الإلكترونية.

Customer Name: _____ اسم العميل:

Authorised Signatory (ies) _____ المخوّل (المخوّلون) بالتوقيع

Company Stamp _____ ختم الشركة

BANK USE ONLY

CSV

Bank Authorized Signatory _____

Original Held at Branch by Authorized Signatory _____

Notes /Remarks _____